

Leiden, Archieven van de Kerken, Ms. 1438 (Koorboek I / Codex A) [Leiden, c.1549]

I. Kyrie eleison

DISCANTUS
CONTRATENOR
TENOR
BASSUS

Ky - ri - e e - lei -

Ky - ri - e e - lei - son, e - le -

CONTRATENOR
TENOR
BASSUS
DISCANTUS

- son, e - le - i - son, Ky - ri - e e -

- i - son, e - le - i - son, Ky - ri - e

Ky - ri - e e - lei - son, e - lei -

Ky - ri - e e - lei -

CONTRATENOR
TENOR
BASSUS
DISCANTUS

- le - i - son, Ky - ri - e e -

e - lei - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e e -

- son, Ky - ri - e e -

son, e - lei - son, Ky -

17

lei - - son, Ky - ri - e e - le - -
 lei - - son, Ky - ri - e, Ky - ri -
 le - - i - son, Ky - ri - e e -
 - ri - e e - - le - - i - son, (b)

22

- - - - i - son, Ky - ri - e e -
 e e - le - i - son, e - le - i - son, Ky - ri -
 lei - - son, Ky - ri - e e - le - - i -
 Ky - ri - e e - lei - - son, (b)

27

le - - i - son.
 e e - lei - son, e - lei - - son.
 son, e - le - i - son, Ky - ri - e e - le - i - son.
 Ky - ri - e e - lei - son, e - le - - i - son.

32

Chri - ste e - le - - i - son, Chri - ste e -
 Chri - ste e - lei - - son,
 Chri - - ste e - le -
 Chri - - ste e - lei - - son, Chri -

† Tenor, m.24.2: note added to resolve missing semibreve beat in the source.

37

le - i - son, Chri - - ste e - le - -
Chri - - ste e - lei - - son, Chri - ste e - - le - -
- i - son, Chri - ste e - le - - i - son, Chri -
- ste e - lei - son, Chri - ste e - lei - -

42

- - - i - son, Chri - ste e - -
- i - son, Chri - ste e - lei - - i -
- - ste e - lei - - son, Chri - ste e - lei - -
- - son, Chri - ste e - lei - - i - son, e - lei - -

47

le - - - i - son, Chri - ste e - - lei -
son, Chri - ste e - lei - i -
- - i - son, e - lei - - i - son, Chri -
son, Chri - ste e - lei - - son,

52

son, e - lei - - son, Chri - - ste e - lei - -
son, e - lei - - i - son, Chri - - ste e - lei - i -
ste e - - lei - - son, e - - lei - - son, Chri -
Chri - ste e - - lei - - son,

57

son, Chri - ste e - lei - - son.

son, e - le - - i - son.

ste e - - lei - - son.

Chri - ste e - - lei - - son.

61

Ky - ri - e e - le -

Ky - ri - e e - lei - son,

Ky - ri - e e - lei - son,

Ky - ri - e e - lei - son, e - le - i - son, e - le -

66

- i - son, Ky -

Ky - ri - e e - le - i - son, Ky - ri - e, Ky - ri - e

son, Ky - ri - e e - lei - son, Ky - ri - e e -

- i - son, e - le - i - son,

71

- ri - e e - lei - son, Ky - ri - e

e - le - i - son, e - lei -

le - i - son, e - lei - son,

Ky - ri - e e - lei - son,

76

e - - le - i - son, e - le - - - i - son,
 son, Ky - ri - e e - lei - - - son, Ky -
 Ky - ri - e e - lei - - - son, Ky -
 Ky - - - ri - e, Ky - ri - e e - lei - - -

81

Ky - ri - e e - le - - - i - son, Ky - ri - e e - - -
 ri - e e - le - - - i - son, Ky - ri - e e - lei - - -
 - ri - e e - lei - - - son, Ky - ri - e e - - -
 - son, Ky - ri - e e - lei - - -

86

le - - - i - son, e - - le - - - i - son.
 son, e - lei - - - son, e - le - - - i - son.
 lei - - - son, Ky - ri - e e - lei - - - son.
 son, Ky - ri - e e - lei - - - son.

II. Gloria in excelsis

DISCANTUS

CONTRATENOR

TENOR

BASSUS

Glo - ri - a in ex - cel - sis De - o.

Et in

2

Et in ter - ra pax ho - mi - ni -

ter - ra pax ho - mi - ni -

Et in

7

- ni - bus, bo - nae vo - lun - ta -

bus, ho - mi - ni - bus, ho - mi - ni - bus bo -

ter - ra pax ho - mi - ni -

Et in ter - ra pax ho -

12

tis. Lau - da - mus te, be -

- nae vo - lun - ta - tis. Lau - da - mus te,

bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

mi - ni - bus bo - nae vo - lun - ta - tis.

† From 'Gloria IX' [Graduale Romanum, Solesmes, 1961] (<https://gregobase.selapa.net/chant.php?id=4631>).

17

ne - di - ci - mus te, a - do -
 be - ne - di - ci - mus te, a -
 A - do - ra -
 Lau - da - mus te, be - ne - di - ci - mus te,
 A - do - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te, gra - ti - as a -

22

ca - mus te, glo - ri - fi -
 do - ra - mus te,
 a - do - ra - mus te, glo - ri - fi - ca - mus
 ca - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te, gra - ti - as a -
 te, glo - ri - fi - ca - mus te, gra - ti -

27

ca - mus te,
 glo - ri - fi - ca - mus te,
 - mus te, glo - ri - fi - ca - mus te, gra - ti - as a -
 te, glo - ri - fi - ca - mus te, gra - ti -

32

gra - ti - as a - gi - mus ti -
 gra - ti - as a - gi - mus ti -
 gi - mus ti - bi pro -
 as a - gi - mus ti - bi, a - gi - mus ti - bi,

37

bi pro - pter ma-gnam glo - ri - am tu - - - am.

bi pro - pter ma-gnam glo - ri - am.

pter ma-gnam glo - ri - am tu - - - am.

pro - pter ma-gnam glo - ri - am tu - - - am.

42

am, Do -

tu - - - am.

Do - mi - ne De - us, Rex

Do - mi - ne De - us, Rex cae - le - - -

47

mi - ne De - us, Rex cae - le - - - stis,

Do - mi - ne De - us, Rex cae - le - - -

cae - le - stis, Rex cae - le - stis, De -

stis, Do - mi - ne De - us, De - us Pa -

52

De - us Pa - ter om - ni - po - tens.

stis, De - us Pa - ter om - ni - po - tens.

us Pa - ter om - ni - po - tens, De - us Pa - ter om -

ter om - ni - po - tens, De - us Pa - ter om - ni -

57

Do - mi - ne Fi - li u - ni -
Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni -
ni - po - tens. Do - mi - ne
- - - po - - tens. Do - mi - ne

62

ge - ni - te, Je - su
te, Je - su Chri -
Do - mi - ne Fi - li u - ni - ge - ni - te,
Fi - li u - ni - ge - ni - te, u - ni - ge -

67

Chri - ste, Do - mi -
ste, Je - su Chri -
Je - su Chri -
- ni - te, Je - su Chri - ste,

72

ne De - us, A - gnus De -
ste, Do - mi - ne De -
ste, Je - su Chri - ste, Do - mi -
Je - su Chri - ste,

† *Bassus*, m.73.3-4: respectively, a tone and a semitone lower in the source.

77

- - - i, A - gnus De - i, Fi - li - us Pa - tris,
 - - - us, A - gnus De - i,
 ne De - us, A - gnus De -
 Do - mi - ne De - us, A - gnus De -

82

Fi - li - us, Fi - li - us Pa - tris -
 Fi - li - us Pa - tris -
 - - - i, Fi - li - us Pa - tris -
 - - - i, Fi - li - us

87

- - - tris. Qui tol - lis pec - ca -
 tris. Qui tol - lis pec - ca -
 - - - tris.
 Pa - tris.

92

- ta mun - di, mi - se - re - re no -
 ta mun - di, mun - di, mi -
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,

97

- - - bis, mi - se - re - re no - - - bis. Qui
 se - re - re no - - - - - bis. Qui tol - lis
 mun - - - di, mi - se - re - re no - bis:
 mi - se - re - - - - re no - - - bis:

102

tol - lis pec - ca - ta mun - - - di, su - sci -
 pec - ca - ta mun - - - - - di, su -
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di,
 Qui tol - lis pec - ca - ta mun - - - di,

107

pe de - pre - ca - - - ti - o - nem no - - -
 - sci - pe - de - pre - ca - ti - o - - - nem
 su - sci -
 su - sci - pe - de - pre - ca - - -

112

- - - stram, no - - - stram:
 no - stram, no - - - stram:
 pe de - pre - ca - ti - o - - - nem no - stram: Qui
 ti - o - - - nem no - - - - - stram:

117

mi - se - re - re no - - -
mi - - - se -
se - des ad dex - - - te - ram Pa - - -
Qui se - des ad dex - - - te - ram Pa - - - tris,

122

- - - bis, mi - se - re - re no -
re - re no - - - bis. Quo -
- tris, mi - se - re - re no - - -
mi - se - re - re no - - - bis.

127

bis. Quo - ni - am tu so - lus San -
ni - am tu so - lus San - - ctus, tu
bis. Quo - ni - am tu so - lus San -
Quo - ni - am tu so - lus San - - ctus,

132

ctus tu so - lus Al - tis - - si -
- so - lus Do - mi - nus, tu so -
ctus, tu so - lus Do - mi - nus, tu so - lus Al - tis - - si -
tu so - lus Do - mi - nus,

† Tenor, m.129.1: rest added to resolve missing semibreve beat in the source.

137

mus, Al - tis - si - - - mus, tu so - lus Al - tis - si -
 lus Al - tis - - - si - mus, Al - tis - - si - mus, Je -
 mus, Al - tis - - - si - - - mus, Je - su
 tu so - lus Al - tis - - si - mus, Je -

142

mus, Je - su Chri - ste, cum San - - cto Spi -
 - su Chri - - ste, cum San - - cto Spi - -
 Chri - - ste, Je - su Chri - ste,
 su Chri - - - ste, cum San - - cto Spi -

148

- - - ri - - tu, cum San - cto Spi - - ri - tu:
 - ri - tu, San - cto Spi - - ri - tu, cum San - - cto Spi - ri -
 cum San - - cto Spi - ri - tu, San - cto Spi - ri -
 - ri - tu, cum San - cto Spi - - ri - tu:

153

- in glo - ri - a De - i Pa - - -
 tu: in glo - ri - a De - i Pa - - tris, A - men, De - -
 tu: in glo - ri - a De - i, in glo - ri - a, in
 in glo - ri - a De - i Pa - tris, A - men,

† Bassus, m.144.4: a semitone lower in the source.

158

tris, De - i Pa - tris,
 i Pa - tris, in glo - ri - a De - i
 glo - ri - a De - i Pa - tris, in glo - ri - a
 in glo - ri - a De - i Pa - tris,

163

De - i Pa - tris. A - men.
 Pa - tris, A - men, De - i Pa - tris. A - men.
 De - i Pa - tris, De - i Pa - tris. A - men.
 A - men, De - i Pa - tris. A - men.

IV. Sanctus & Benedictus

DISCANTUS
CONTRATENOR
TENOR
BASSUS

San -

San -

5

- - - ctus, San -

ctus, San - ctus, San -

San - - - ctus, San -

San - - -

10

- - - ctus, San - ctus, San -

ctus, San - ctus, San -

- ctus, San - ctus, San -

ctus, San - - ctus, San -

16

- - ctus Do - mi - nus De - - us, Do -

- ctus Do - mi - nus De - - us, Do - mi - nus De -

- - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba -

- - ctus Do - mi - nus De - us Sa - ba -

22

mi - nus De - us Sa - ba - oth, Do - mi - nus De -
 - us Sa - ba - oth, Sa - ba - oth, Do -
 - oth, Do - mi - nus De - us Sa - ba -
 - oth, Do - mi - nus De - us Sa - ba -

27

us Sa - ba - oth.
 mi - nus De - us Sa - ba - oth.
 - oth, Do - mi - nus De - us Sa - ba - oth.
 - oth, Sa - ba - oth.

32 **Pleni sunt** [DISCANTUS tacet — *Saudium mundi luctus occupat.*]

Ple - ni sunt cae - li,
 Ple - ni sunt cae -
 Ple - ni sunt

37

ple - ni sunt cae - li
 li, cae - li et ter - ra,
 cae - li, cae - li et

† Contratenor, m.26.3: a tone higher in the source.

43

et ter - ra, et ter - ra glo - ri - a tu -

et ter - - - - - ra

ter - ra, et ter - - - - - ra, glo - ri - a

49

- - - - - a, glo - ri - a tu - - - - a, glo - ri - a

glo - ri - a tu - a, - - - - - glo - ri - a tu -


tu - - - - - a, glo - ri - a tu - - - - a,

55

tu - a, glo - ri - a tu - - - - a.

- - - - - a, glo - ri - a tu - - - - a.

glo - ri - a tu - a, glo - ri - a tu - - - - a.

 **Osanna [TUTTI]**

61

O - san - - - -

O - san - - - -

O - - - - san - - - -

87

- - - sis, in ex - cel - sis.
 - sis, in ex - cel - sis.
 cel - sis, in ex - cel - sis.
 - - sis, in ex - cel - sis.

92 **Benedictus** [BASSUS tacet — Qui non habet in ere luet in corpore.]

Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus,
 Be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus,
 Be - ne - di - ctus

98

di - ctus, be - ne - di - ctus qui - ctus,
 - ctus, be - ne - di - ctus, be - ne - di - ctus qui - ctus,
 ctus, be - ne - di - ctus

104

ve - nit, qui ve - nit,
 ve - nit, (b) qui ve - nit,
 qui ve - nit

109

nit in no - mi - ne, in no - mi - ne Do - mi - ni, nit in no - mi - ne, in no - mi - ne Do - mi - ni, nit in no - mi - ne

114

in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne Do - mi - ni, in no - mi - ne, in no - mi - ne, in no - mi - ne, in no - mi - ne

119

ne Do - mi - ni. Do - mi - ni, Do - mi - ni. Do - mi - ni.



Osanna... ut supra

† *Contratenor*, m.116.2: a tone higher in the source.

†† *Tenor*, m.117.4–118.1: respectively, a semitone and a tone lower in the source.

V. Agnus Dei

DISCANTUS

CONTRATENOR

TENOR

BASSUS

A - - - - - gnus De -

A - - - - - gnus De -

5

- - - i,

- - - i, A - gnus

A - - - - - gnus De - - -

A - - - - - gnus De - - -

10

A - gnus De - - i,

De - - - i, qui tol - lis pec - ca -

i, A - gnus De - i, qui tol - lis,

- - - i, A - gnus De - i, qui tol - lis pec - ca - -

15

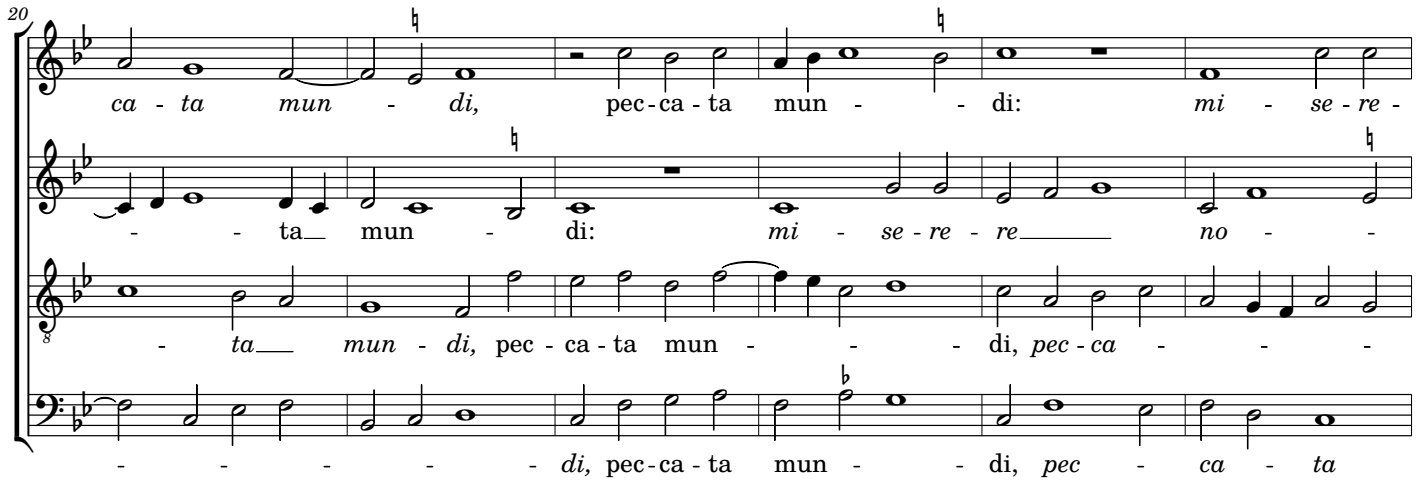
qui tol - lis pec - ca - - ta mun - di, pec -

- - - ta mun - di, pec - ca -

qui tol - lis pec - ca - -

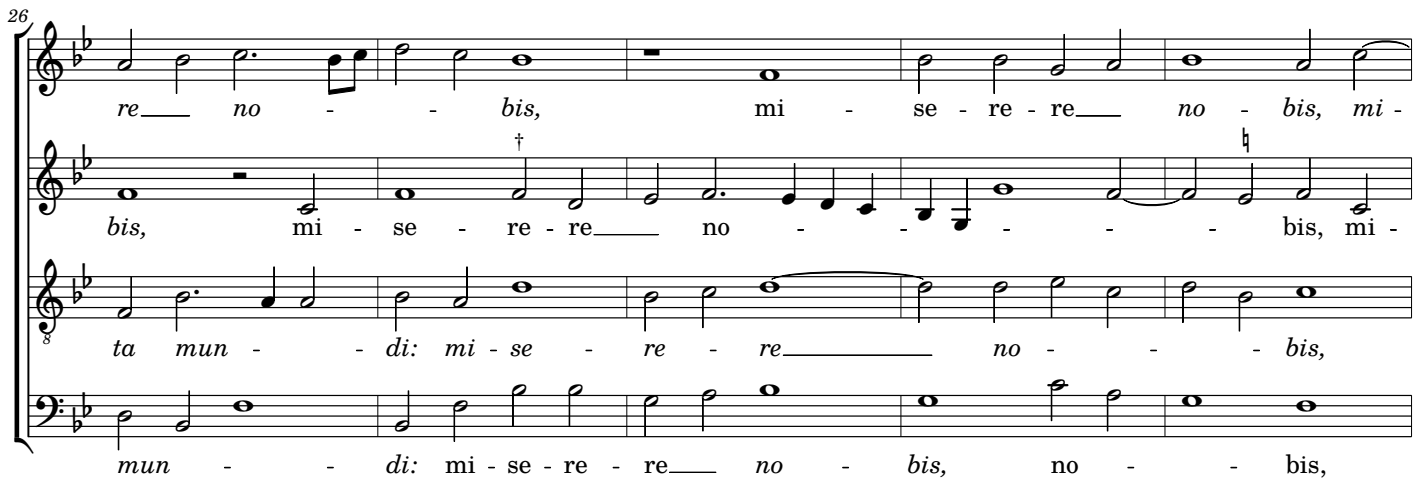
- - ta, pec - ca - - ta mun - di, pec - ca - ta mun -

20



ca - ta mun - di, pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis, ta mun - di, pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta di, pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta

26



re no - bis, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis, ta mun - di: mi - se - re - re no - bis, mi - se - re - re no - bis, no - bis, no - bis


31



se - re - re no - bis, no - bis, se - re - re no - bis, no - bis, mi - se - re - re no - bis, no - bis, mi - se - re - re no - bis, no - bis

Agnus Dei II

In liturgical context, the foregoing polyphony may be repeated, or the following (or other suitable) chant sung:



A - gnus De - i, * qui tol - lis pec - ca - ta mun - di: mi - se - re - re no - bis.

† Contratenor, m.27.3: a tone lower in the source.

†† From 'Agnus Dei XVIII' [*Graduale Romanum, Solesmes, 1961*] (<https://gregobase.selapa.net/chant.php?id=2412>).

Agnus Dei III (à 5)

DISCANTUS

CONTRATENOR

TENOR [PRIMUS]

TENOR [SECUNDUS]

BASSUS

A - - gnus_ De - - i, A -

A - gnus De - - - - i,

A - gnus De - - - -

A - -

5

- gnus_ De - - - i, A - gnus De - - - -

A - gnus De - - i, De - - - - i, A -

i, A - gnus_ De - - - i, A - gnus_ De - -

gnus_ De - i, A - gnus_ De - i, A - gnus_

A - - gnus_ De - i, A - - gnus De - - i,

10

- - - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

gnus_ De - - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun -

- - i, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec -

De - - - i, qui

qui tol - lis pec - ca - ta mun - di, pec - ca -

† *Tenor Secundus*, m.8.3–9.1: respectively, a tone higher and a semitone lower in the source.

15

This musical block contains measures 15 through 18. It is written for five parts: soprano, alto, tenor, bass, and basso continuo. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time. The lyrics are:
- di, qui tol - lis pec - - ca - ta mun - -
di, pec - - ca - - ta mun - - di, pec -
- ca - - ta mun - - di,
tol - lis pec - - ca - ta mun - di, pec - ca -
ta mun - - di,

19

This musical block contains measures 19 through 23. The lyrics are:
di, pec - ca - - ta mun - - di, qui tol - lis pec -
- ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - - ca - ta mun -
qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
ta mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
pec - - ca - ta mun - di, qui tol - -

24

This musical block contains measures 24 through 28. The lyrics are:
ca - ta mun - - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun -
di, pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - ca - - ta mun - di,
qui tol - lis pec - ca - - ta, qui tol - lis
di, pec - ca - ta mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta
lis pec - ca - ta mun - - di, qui tol - - lis pec - ca - ta

29

di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 pec - ca - ta mun - di,
 mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta, pec - ca - ta
 mun - di, pec - ca - ta mun - di, pec - ca - ta

33

di, pec - ca - ta mun - di:
 do - na no - bis pa - cem,
 qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di,
 ta mun - di, qui tol - lis pec - ca - ta mun - di

38

di: do - na no - bis pa - cem, pa - cem,
 do - na no - bis pa - cem, do - na no - bis
 di: do - na no - bis pa - cem, do - na
 di: do - na no - bis pa - cem, pa -
 di: do - na no - bis pa - cem, do - na no -

43

- - - cem, pa - - - cem. _____
 pa - cem, do - na no - bis _____ pa - - - - cem.
 no - bis pa - cem, do - na no - bis _____ pa - cem.
 - - - cem, do - na no - bis _____ pa - - - - cem.
 bis pa - cem, do - - - - na no - bis pa - cem.

Biographical information on Nicolas Gombert may be found at <https://www.ensemblegombert.com.au/who-we-are>. Of Gombert's ten mass settings, this is one of only two based on his own composition, the five-voice motet *Beati omnes qui timent Dominum*¹. As was occasionally the case for parody masses of the period, the number of voices is reduced by one from the motet, though the fifth voice is restored in the final *Agnus Dei*.

The sole surviving source of the mass — and the basis of this edition — is one of the six handcopied choirbooks from the Pieterskirk in Leiden. An intriguing feature of the source, appearing also in other sixteenth-century manuscripts, is the placement of a 'thought for the day' where a voice part is *tacet* during a section of the mass — specifically, in the *Pleni sunt* section of the *Sanctus* and in the *Benedictus*, as replicated in this edition. Notably, the copyist does not resort to such frivolity in the *Crucifixus* section of the *Credo*, presumably in deference to the importance of the text as the central tenet of Christian faith.

Editorial Notes:

For modern liturgical use, the *Credo* movement is omitted from this edition².

This edition is set a tone lower than the original notated pitch. Editorial accidentals are indicated above the note. Original note values are retained: thus, consistent with 16th-century convention, the C / C mensuration signs and the respective modern-equivalent C / C time signatures signify a semibreve tactus, with the former of each pair 'slightly slower' than the latter. Bar lines are added only to aid reading and direction: 'strong' and 'weak' beats implied by their position should never take precedence over phrasing or word stress. Ligatures and colouration in the source are acknowledged with overarching square brackets and open 'corner' brackets respectively. Word underlay reflects editorial judgment and is freely adjusted: editorial re-iteration of text not explicit in the source is indicated in *italic*. Editorial conjoining or subdivision of notes, where considered necessary for word underlay, is respectively indicated with a dashed tie or with cue-sized notes.

Suggested chant incipits for the *Gloria* and *Credo* and the chant setting of the second *Agnus Dei* are taken from Mode VII or VIII settings to match the Mixolydian mode of the polyphony.

¹ Available as RESOLUT Edition RSU-059. See [https://www.cpdl.org/wiki/index.php/Beati_omnes_\(Nicolas_Gombert\)](https://www.cpdl.org/wiki/index.php/Beati_omnes_(Nicolas_Gombert)).

² A complete score is also available. See [https://www.cpdl.org/wiki/index.php?title=Missa_Beati_omnes_\(Nicolas_Gombert\)](https://www.cpdl.org/wiki/index.php?title=Missa_Beati_omnes_(Nicolas_Gombert)).